

# Datenschutz- und Nutzungsbedingungen SQ-Portal

Stand: 5. November 2019

## Einleitung

Der verantwortungsvolle Umgang mit Ihren personenbezogenen Daten im Einklang mit den einschlägigen Bestimmungen zum Datenschutz ist uns ein großes Anliegen: als gemeinnützige Organisation bzw. als bundesunmittelbare Körperschaft betreibt die Deutsche Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH im Internet unter der URL <https://sq-portal.de/> das SQ-Portal (im weiteren „SQ-Portal“) zum Zwecke der Information zu gebuchten Lernformaten und zu Möglichkeiten des Weiterlernens und zur dauerhaften und langfristigen aktiven Vernetzung der Teilnehmer\*innen und Trainer\*innen der Qualifizierungsangebote im Rahmen des BMZ-Auftrags „Schlüsselqualifikationen für Internationale Zusammenarbeit“ (<https://www.giz.de/de/weltweit/39063.html>) (im weiteren „Auftrag SQ“ genannt) sowie eine zugehörige Landing Page mit öffentlich zugänglichen Informationen zum SQ-Portal unter der URL <https://welcome.sq-portal.de/> (im weiteren „Landing Page“ genannt).

Zielgruppe des SQ-Portals sind GIZ Mitarbeiter\*innen im „Auftrag SQ“, Trainer\*innen im „Auftrag SQ“ und die Teilnehmer\*innen an den Qualifizierungsangeboten im „Auftrag SQ“. Im Folgenden sind mit dem Begriff „Nutzer\*in“ alle Personen gemeint, die sich auf dem SQ-Portal registriert haben.

## SQ-Portal Datenschutz im Überblick

Diese Box gibt einen einfachen Überblick darüber, was mit deinen personenbezogenen Daten passiert, wenn du dich beim SQ-Portal registriert. Personenbezogene Daten sind alle Daten, mit denen du persönlich identifiziert werden kannst.

Personenbezogene Daten werden vom SQ-Portal nur in dem Umfang erhoben, verarbeitet und genutzt, wie dies im Rahmen der einschlägigen datenschutzrechtlichen Regelungen ausdrücklich erlaubt ist oder darüber hinaus eine wirksame Einwilligung der/des Betroffenen bzw. der/des Nutzer\*in vorliegt. Die Einwilligung geschieht durch das Akzeptieren der hier ausgeführten Datenschutzerklärung.

Ausführliche Informationen zu unserem Datenschutz findest du in den Datenschutzbedingungen unterhalb dieser Box.

## Datenerfassung im SQ-Portal

### Wer ist verantwortlich für die Datenerfassung im SQ-Portal?

Die Datenverarbeitung auf dem SQ-Portal erfolgt durch die Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH. Kontaktdaten und weitere Angaben findest du im Impressum.

### Wie erfassen wir deine Daten?

Im SQ-Portal werden deine Daten auf drei Wegen erhoben:

1) Du teilst uns selbst deine Daten mit, beispielsweise durch deine Profilangaben oder durch die Nutzung des

Kontaktformulars.

2) Andere Daten werden automatisch durch die Nutzung des SQ-Portals erfasst. Das sind vor allem technische Daten wie Internetbrowser, Betriebssystem oder Uhrzeit des Seitenaufrufs.

3) Wir beziehen Daten über deine gebuchten Kurse automatisch aus dem Lernmanagementsystem learning-giz, sofern du dieser Datenübertragung explizit zugestimmt hast.

## Wofür nutzen wir deine Daten?

Ein Teil der Daten wird erhoben, um eine fehlerfreie Bereitstellung des SQ-Portals zu gewährleisten, und dir die Möglichkeit zu geben, mit anderen Nutzer\*innen in Austausch zu treten. Weitere Daten können zu anonymisierter Analyse des Nutzungsverhaltens verwendet werden. Du kannst der Analyse des Nutzungsverhaltens widersprechen.

## Welche Rechte hast du im Bezug auf deine Daten?

Du hast das Recht jederzeit unentgeltlich Auskunft über Herkunft, Empfänger und Zweck deiner gespeicherten personenbezogenen Daten zu erhalten (Art. 15 DSGVO). Du kannst den kompletten Datensatz, den wir über dich gespeichert haben durch einen Klick auf diesen Link anfordern.

Außerdem hast du ein Recht, die Berichtigung oder Löschung dieser Daten zu verlangen. Wenn du dein Profil und alle über dich gespeicherten Daten löschen möchtest, dann klicke [bitter hier](#).

Hierzu sowie zu weiteren Fragen zum Thema Datenschutz kannst du dich jederzeit an das SQ-Team ([contact@sq-portal.de](mailto:contact@sq-portal.de)) bzw. den Datenschutzbeauftragten ([datenschutzbeauftragter@giz.de](mailto:datenschutzbeauftragter@giz.de)) wenden. Des Weiteren steht dir ein Beschwerderecht bei der zuständigen Aufsichtsbehörde zu.

Außerdem hast du das Recht, unter bestimmten Umständen die Einschränkung der Verarbeitung deiner personenbezogenen Daten zu verlangen. Details hierzu entnimmst du der Datenschutzerklärung unter „Recht auf Einschränkung der Verarbeitung“.

## Analyse-Tools und Tools von Drittanbietern

Beim Besuch des SQ-Portals kann dein Surf-Verhalten statistisch ausgewertet werden. Das geschieht vor allem mit Cookies und mit dem Analyseprogramm Matomo. Die Analyse des Surf-Verhaltens erfolgt anonym; das Surf-Verhalten kann nicht zu dir zurückverfolgt werden. Du kannst dieser Analyse widersprechen.

Detaillierte Informationen zu Matomo und über deine Widerspruchsmöglichkeiten findest du in den folgenden Datenschutzbedingungen.

## Datenerfassung auf der Landing Page

Mit Ausnahme der Server-Log-Files (siehe unten) werden auf der Landing Page keine Daten erfasst und keine Cookies gesetzt.

# Hosting

## Technische Betreuung

Für die technische Betreuung des SQ-Portals und der Landing Page wurde ein externer Dienstleister, die Konnektiv Kollektiv GmbH, beauftragt. Der Einsatz des Dienstleisters erfolgt im Interesse einer sicheren, schnellen und effizienten Bereitstellung unseres Online-Angebots durch einen professionellen Anbieter (Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO).

## Externes Hosting

Das SQ-Portal und die Landing Page werden bei einem externen Dienstleister, der Hetzner Online GmbH, gehostet (Hoster). Personenbezogenen Daten, die auf dieser Website erfasst werden, werden auf den Servern des Hosters gespeichert. Hierbei kann es sich v. a. um IP-Adressen, Kontaktanfragen, Meta- und Kommunikationsdaten, Kontaktdaten, Namen, Webseitenzugriffe und sonstige Daten, die über das SQ-Portal generiert werden, handeln.

Der Einsatz des Hosters erfolgt im Interesse einer sicheren, schnellen und effizienten Bereitstellung unseres Online-Angebots durch einen professionellen Anbieter (Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO).

Unser Hoster wird Ihre Daten nur insoweit verarbeiten, wie dies zur Erfüllung seiner Leistungspflichten erforderlich ist und unsere Weisungen in Bezug auf diese Daten befolgen.

## Abschluss von Verträgen über Auftragsverarbeitung

Um die datenschutzkonforme Verarbeitung zu gewährleisten, haben wir einen Vertrag über Auftragsverarbeitung mit der Konnektiv Kollektiv GmbH und diese mit der Hetzner Online GmbH geschlossen.

## Allgemeine Hinweise

### Datenschutz

Wir behandeln deine personenbezogenen Daten vertraulich und entsprechend der gesetzlichen Datenschutzvorschriften sowie dieser Datenschutzerklärung.

Wenn du das SQ-Portal benutzt, werden verschiedene personenbezogene Daten erhoben. Personenbezogene Daten sind Daten, mit denen du persönlich identifiziert werden kannst. Die vorliegende Datenschutzerklärung erläutert, welche Daten wir erheben und wofür wir sie nutzen. Sie erläutert auch, wie und zu welchem Zweck das geschieht.

Mit der Einwilligung zu dieser Datenschutzerklärung erklärst du dich einverstanden, dass deine personenbezogenen Daten (verpflichtende und freiwillige Angaben wie im Folgenden genauer erläutert) im Rahmen des SQ-Portals erhoben, verarbeitet und genutzt werden dürfen.

## Hinweis zur verantwortlichen Stelle

Die verantwortliche Stelle für die Datenverarbeitung auf dieser Website ist die Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH.

### **Anschrift:**

Friedrich-Ebert-Allee 36+40, 53113 Bonn

Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5, 65760 Eschborn

**Kontakt:** thorsten.hoelzer@giz.de

**Kontakt des Datenschutzbeauftragten der GIZ:** datenschutzbeauftragter@giz.de

## Widerruf der Einwilligung zur Datenverarbeitung

Viele Datenverarbeitungsvorgänge sind nur mit deiner ausdrücklichen Einwilligung möglich. Du kannst die mit dem Akzeptieren dieser Datenschutzbedingungen erteilte Einwilligung jederzeit widerrufen. Dazu reicht eine formlose Mitteilung per E-Mail an uns. Die Rechtmäßigkeit der bis zum Widerruf erfolgten Datenverarbeitung bleibt vom Widerruf unberührt. Der nicht-öffentliche Bereich des SQ-Portal ist nach Widerruf nicht mehr nutzbar.

## Beschwerderecht bei der zuständigen Aufsichtsbehörde

Im Falle von Verstößen gegen die DSGVO steht den Betroffenen ein Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde, insbesondere in dem Mitgliedstaat ihres gewöhnlichen Aufenthalts, ihres Arbeitsplatzes oder des Orts des mutmaßlichen Verstoßes zu. Das Beschwerderecht besteht unbeschadet anderweitiger verwaltungsrechtlicher oder gerichtlicher Rechtsbehelfe.

## Recht auf Datenübertragbarkeit, Auskunft, Löschung und Berichtigung

Du hast das Recht, die Daten, die wir auf Grundlage deiner Einwilligung automatisiert verarbeiten, an dich oder an einen Dritten in einem gängigen, maschinenlesbaren Format aushändigen zu lassen. Nach erfolgreicher Registrierung kannst du dies hier beantragen. Des Weiteren hast du im Rahmen der geltenden gesetzlichen Bestimmungen jederzeit das Recht auf unentgeltliche Auskunft über deine gespeicherten personenbezogenen Daten, deren Herkunft und Empfänger und den Zweck der Datenverarbeitung und ggf. ein Recht auf Berichtigung oder Löschung dieser Daten.

## SSL-Verschlüsselung

Diese Seite nutzt aus Sicherheitsgründen und zum Schutz der Übertragung vertraulicher Inhalte eine SSL-Verschlüsselung. Eine verschlüsselte Verbindung erkennst du am „https://“ zu Beginn der URL in der Adresszeile des Browsers sowie an dem Schloss-Symbol in der Browserzeile. Durch die SSL-Verschlüsselung können die Daten, die du an das SQ-Portal übermittelst, nicht von Dritten mitgelesen werden.

## Kürzung der IP-Adresse

Unsere Server speichern alle IP-Adressen nur in gekürzter Form, ohne das letzte Oktett, d.h. die letzten beiden Zahlen der IP-Adresse. Durch die Kürzung der IP-Adresse wird die Identifizierung einer Person hinter einer IP-Adresse verhindert.

## Datenerfassung

### Registrierung im SQ-Portal

Die Nutzung des nicht-öffentlichen Bereichs des SQ-Portals ist nur nach der Registrierung möglich. Die Registrierung erfolgt über einen personalisierten Selbstregistrierungslink. Dieser Link ist personalisiert, um eine missbräuchliche Verwendung durch Personen, die keine Kurse der Ausreisepvorbereitung gebucht haben, zu

verhindern. Die bei der Registrierung erforderlichen Angaben dienen ausschließlich dem Zwecke der Nutzung des SQ-Portals.

Alle deine Angaben sind für Lern- und Kooperationszwecke nur für die Nutzer\*innen innerhalb des SQ-Portals sichtbar. Durch Änderungen der Sichtbarkeitsinstellungen im Profil (unter Profil --> Bearbeiten), kann die Auffindbarkeit einiger personenbezogener Daten eingestellt werden. Das Auffinden deiner Daten über Internetsuchmaschinen ist nicht möglich.

Wir speichern diese Daten während des Zeitraums, die du auf dem SQ-Portal registriert bist. Über dein Profil kannst du deinen Account im SQ-Portal jederzeit löschen. Gesetzliche Aufbewahrungsfristen bleiben unberührt. Die Verarbeitung ausschließlich auf Grundlage von Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO.

## Keine Weitergabe personenbezogener Daten an Dritte

Wir geben deine personenbezogenen Daten nicht an Dritte weiter. Empfänger der Daten sind ausschließlich oben genannte technische Dienstleister, die für den Betrieb und die Wartung des SQ-Portals als Auftragsverarbeiter tätig werden. Eine Ausnahme bilden nur solche Fälle, in denen eine gesetzliche Verpflichtung zur Weitergabe besteht (z.B. gemäß §14 Absatz 1 TMG [Telemediengesetz] bei Anfragen von Strafverfolgungsbehörden und sonstigen staatlichen Einrichtungen, die mit entsprechenden Befugnissen ausgestattet sind). Keinesfalls geben wir deine personenbezogenen Daten zu Werbe-, Marketing oder sonstigen kommerziellen Zwecken an Dritte weiter.

## Cookies

Im SQ-Portal verwenden wir unter <https://sq-portal.de/> so genannte Cookies. Cookies richten auf deinem Rechner keinen Schaden an und enthalten keine Viren. Cookies dienen dazu, das SQ-Portal nutzerfreundlicher, effektiver und sicherer zu machen. Cookies sind kleine Textdateien, die auf deinem Rechner abgelegt werden und die dein Browser speichert.

Die meisten der von uns verwendeten Cookies sind so genannte „Session-Cookies“. Sie werden nach Ende deines Besuchs automatisch gelöscht. Andere Cookies bleiben auf deinem Endgerät gespeichert bis du diese löschst. Diese Cookies ermöglichen es uns, deinen Browser beim nächsten Besuch wiederzuerkennen, zum Beispiel, damit du dich nicht bei jedem Besuch neu einloggen musst.

Du kannst deinen Browser so einstellen, dass du über das Setzen von Cookies informiert wirst und Cookies nur im Einzelfall erlauben, die Annahme von Cookies für bestimmte Fälle oder generell ausschließen sowie das automatische Löschen der Cookies beim Schließen des Browsers aktivieren. Bei der Deaktivierung von Cookies kann die Funktionalität des SQ-Portals eingeschränkt sein.

Die Verarbeitung erfolgt ausschließlich auf Grundlage von Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO.

Die Landing Page unter <https://welcome.sq-portal.de/> verwendet keine Cookies.

## Server-Log-Dateien

Der Provider der Seiten erhebt und speichert automatisch Informationen in so genannten Server-Log-Dateien, die dein Browser automatisch an uns übermittelt. Dies sind:

- Browsertyp und Browserversion
- verwendetes Betriebssystem
- Referrer URL

- Hostname des zugreifenden Rechners
- Uhrzeit der Serveranfrage
- um die letzten beiden Blöcke gekürzte IP-Adresse

Eine Zusammenführung dieser Daten mit anderen Datenquellen wird nicht vorgenommen.

Die Erfassung dieser Daten im SQ-Portal ausschließlich auf Grundlage von Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO. Die Erfassung dieser Daten auf der Landing Page erfolgt auf Grundlage von Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO. Wir haben ein berechtigtes Interesse an der technisch fehlerfreien Darstellung und der Optimierung unserer Website – hierzu müssen die Server-Log-Files erfasst werden.

Cookies zur Analyse des Surfverhaltens werden diese in dieser Datenschutzerklärung gesondert behandelt.

## Kontaktformular

Wenn du uns per Kontaktformular Anfragen zukommen lässt, werden deine Angaben aus dem Anfrageformular inklusive der von dir dort angegebenen Kontaktdaten zwecks Bearbeitung der Anfrage und für den Fall von Anschlussfragen bei uns gespeichert. Diese Daten geben wir nicht ohne deine Einwilligung weiter.

Die Verarbeitung der Daten aus dem Kontaktformular der Landing Page erfolgt auf unserem berechtigten Interesse an der effektiven Bearbeitung der an uns gerichteten Anfragen (Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO). Die Verarbeitung der Daten aus dem Kontaktformular des SQ-Portals beruht auf der Einwilligung zu dieser Erklärung (Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO).

Die von Ihnen im Kontaktformular eingegebenen Daten verbleiben bei uns, bis du uns zur Löschung aufforderst, deine Einwilligung zur Speicherung widerrufst oder der Zweck für die Datenspeicherung entfällt (z. B. nach abgeschlossener Bearbeitung deiner Anfrage). Zwingende gesetzliche Bestimmungen – insbesondere Aufbewahrungsfristen – bleiben unberührt.

## Analyse-Tool Matomo

Diese Website benutzt den Open Source Webanalysedienst Matomo, betrieben durch die Konnektiv Kollektiv GmbH unter <https://matomo.konnektiv.de/>. Matomo verwendet Cookies, die eine Analyse der Benutzung der Website ermöglichen. Dazu werden die durch den Cookie erzeugten Informationen über die Benutzung dieser Website auf unserem Server gespeichert. Die IP-Adresse wird vor der Speicherung gekürzt und anonymisiert.

Matomo-Cookies verbleiben auf deinem Endgerät, bis du sie löschst. Die Speicherung von Matomo-Cookies und die Nutzung dieses Analyse-Tools erfolgen auf Grundlage von Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO; die Einwilligung ist jederzeit widerrufbar, auch unabhängig von der Zustimmung zu den sonstigen Datenschutzbedingungen.

Die durch den Cookie erzeugten Informationen über die Benutzung dieser Website werden nicht an Dritte weitergegeben.

Wenn du mit der Speicherung und Nutzung deiner Daten nicht einverstanden bist, kannst du die Speicherung und Nutzung hier oder über dein Nutzer\*innenprofil deaktivieren. In diesem Fall wird in deinem Browser ein Opt-Out-Cookie hinterlegt, das verhindert, dass Matomo Nutzungsdaten speichert.

**Hier Matomo-Opt-Out-Code einfügen.**

# Plugins und Tools

## Datenübertragung von learning-giz

Wenn du während der Registrierung deine Zustimmung gegeben hast, dann wird dein Profil mit deinen gebuchten Kursen der Ausreisevorbereitung aus learning-giz verknüpft. Das SQ-Portal erhält dann von learning-giz eine Liste mit den von dir gebuchten Kursen. Dadurch können dir im SQ-Portal zusätzliche Informationen zu deinem Kurs angezeigt werden und deine Trainer\*innen können dich mit zusätzlichen Lehrmaterialien versorgen. Diese Zustimmung ermöglicht es dir außerdem über das SQ-Portal mit den anderen Teilnehmer\*innen deiner Kurse in Kontakt zu treten und Praxisberatungen bei deinen Trainer\*innen zu buchen (in Kursen, in denen diese angeboten werden).

## YouTube mit erweitertem Datenschutz

Diese Website bindet Videos der YouTube ein. Betreiberin der Seiten ist die Google Ireland Limited („Google“), Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irland.

Wir nutzen YouTube im erweiterten Datenschutzmodus. Dieser Modus bewirkt laut YouTube, dass YouTube keine Informationen über die Besucher\*innen auf dieser Website speichert, bevor diese sich das Video ansehen. Die Weitergabe von Daten an YouTube-Partner wird durch den erweiterten Datenschutzmodus hingegen nicht zwingend ausgeschlossen. So stellt YouTube – unabhängig davon, ob du dir ein Video ansehen – eine Verbindung zum Google DoubleClick-Netzwerk her.

Sobald du ein YouTube-Video auf dieser Website startest, wird eine Verbindung zu den Servern von YouTube hergestellt. Dabei wird dem YouTube-Server mitgeteilt, welche unserer Seiten du besucht hast. Wenn du in deinem YouTube-Account eingeloggt bist, ermöglichst du YouTube, dein Surfverhalten direkt deinem persönlichen Profil zuzuordnen. Du kannst dies verhindern, indem du dich aus deinem YouTube-Account ausloggst.

Des Weiteren kann YouTube nach Starten eines Videos verschiedene Cookies auf deinem Endgerät speichern. Mit Hilfe dieser Cookies kann YouTube Informationen über Besucher\*innen dieser Website erhalten. Diese Informationen werden u. a. verwendet, um Videostatistiken zu erfassen, die Anwender\*innenfreundlichkeit zu verbessern und Betrugsversuchen vorzubeugen. Die Cookies verbleiben auf deinem Endgerät, bis du sie löschst.

Gegebenenfalls können nach dem Start eines YouTube-Videos weitere Datenverarbeitungsvorgänge ausgelöst werden, auf die wir keinen Einfluss haben.

Die Verarbeitung erfolgt auf Grundlage von Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO.

Weitere Informationen über Datenschutz bei YouTube finden du in deren Datenschutzerklärung unter: <https://policies.google.com/privacy?hl=de>.